联合国 S/2012/576



# 安全理事会

Distr.: General
24 July 2012
Chinese
Original: English

## 2012 年 7 月 13 日秘书长给安全理事会主席的信

我谨随函转递 2012 年 6 月 25 日和 7 月 6 日非洲联盟委员会主席让·平先生的两封信(见附件)。在 2012 年 6 月 25 日的信中，非洲联盟请联合国考虑调整经安全理事会第 2036(2012)号决议授权、通过联合国一揽子后勤支助计划提供给非洲联盟索马里特派团(非索特派团)的直升机的核定数量和类型。在随后 2012 年 7 月 6 日的信中，非洲联盟又请安全理事会授权在总数不超过 12 架直升机的前提下，灵活调配支持非索特派团行动的直升机编队。

这一请求符合非索特派团未来行动的战略构想，反映了当前行动优先事项。此外，增加灵活性也有助于按照行动需求及时调整航空资产，最大限度地发挥非索特派团的实效。

请提醒安全理事会成员注意本信为荷。

潘基文(签名)

12-43748 (C) 250712 250712



请回收



# 附件一

## 2012 年 6 月 25 日非洲联盟委员会主席给秘书长的信

我谨通知阁下，非洲联盟索马里特派团(非索特派团)的战略构想文件和行动构想都强调急需部署航空资产，作为非索特派团在行动区内所有分区扩大军事行动的增援力量。据称总共要有 14 架旋转翼和固定翼飞机用来支持军事行动。这些航空资产将部署在 1 分区和 2 分区，同时提供多分区支助。细分如下：

| 1 分区 | | 2 分区 | |
|---|---|---|---|
| 攻击直升机 | 3 架 | 攻击直升机 | 4 架 |
| 运输直升机 | 2 架 | 运输直升机 | 2 架 |
| 固定翼 | 2 架 | 固定翼 | 1 架 |

然而，安全理事会第 2036(2012)号决议只核准航空部分最多部署 9 架运输直升机和 3 架攻击直升机。这一攻击直升机数量将限制非索特派团的行动，因为所有分区同时需要航空支助。非索特派团 1 分区和 2 分区至少都需要 3 架攻击直升机向非索特派团各部队提供适足支助。由于技术作业方面的原因，攻击直升机需要结对行动，另一架攻击直升机待命，才能开展 7 天 24 小时日夜不间断的行动。

应当回顾的是，最近非索特派团为开辟阿夫戈耶走廊而采取进攻行动，就由于缺乏航空支助而导致行动和后勤支助都受到严重限制，特别是在医疗后送方面。

鉴于上述，应考虑调整核定的直升机数量和类型，使非索特派团能够部署 6 架攻击直升机和 6 架运输直升机。这一变动不影响总核定数，但同时能提供战略构想所考虑的更多增援效果。

经确认，肯尼亚已经部署、乌干达也已准备部署下列类型直升机：

| 肯尼亚 | 乌干达 |
|---|---|
| 3 架 Z9 攻击直升机 | 3 架 MI-24 攻击直升机 |
| 1 架 MI-17 运输直升机 | 2 架 MI-17 运输直升机 |
| 1 架美洲豹运输直升机 | |

值得注意的是，我在最近一次关于安全理事会第 2036(2012)号决议执行情况的报告中已经提出这一关切。谨请考虑这项关于直升机紧急行动需求的请求为荷。

让·平(签名)

# 附件二

## 2012 年 7 月 6 日非洲联盟委员会主席给秘书长的信

我谨通知阁下，继我 2012 年 6 月 25 日就安全理事会第 2036(2012)号决议核准旋转翼能力编队一事给你的信之后，如我在 2012 年 6 月 1 日给安全理事会的进度报告中所言，非索特派团急需部署 3 架旋转翼攻击机并拥有承担任务的能力，以支持当前行动需求。

值得注意的是，航空资产的缺乏正在影响行动速度，这一速度现已减慢，因为要等待部署必不可少的攻击直升机和运输直升机，支持分别位于梅尔卡、基斯马尤和拜多牙的 1 分区、2 分区和 3 分区的行动。

还值得注意的是，为利用多条战线的进攻态势，非索特派团计划同时开展这些行动。由于安全理事会第 2036(2012)号决议对攻击直升机和运输直升机的编组实施限制，导致无法部署航空资产来支持这些同时开展的行动，这将严重损害行动的成功。此外，航空行动规则要求攻击直升机结对飞行以确保相互支援，同时至少有一架直升机待命，因此，每个分区最少要配备 3 架攻击直升机，使非索特派团部队总部在任何时候都能承担任务。我已经在 2012 年 6 月 25 日的信中提到这一需求。

与联合国非索特派团支助办事处(非索团支助办)的初步讨论表明，他们欢迎这一灵活性，而且根据部队总部承担任务的情况，一揽子后勤支助计划有能力支持任何 12 架直升机的编队。

因此，我请求安全理事会核准灵活调配用于支持非索特派团行动的直升机编队，并请阁下作为紧急事项，将本信转给安全理事会审议。

与此同时，由于急需采取行动，我打算立即向摩加迪沙部署三架乌干达 M-24 攻击直升机和两架 M-17 运输直升机，支持 1 分区的进攻态势，同时部署三架肯尼亚 Z9 攻击直升机和两架运输直升机(1 架美洲豹和 1 架 M-17)，支持 2 分区正在开展的行动。这些资产也将提供用于支持其他分区的行动。为符合安全理事会第 2036(2012)号决议的本意，我向你保证，任何一个时间都将只有三架攻击直升机承担任务，从而将飞行小时数控制在非索团支助办一揽子支助计划的范围之内。

让·平(签名)